

# 日本農村青年訪華觀感

翁仁祿

在國際工業精神文化促進會(O.I.S.C.A)中華民國總會計畫下，並由農復會及各地農會的協助，日本派遣六位農村青年組團來華訪問，從八月三日至二四日止到中南部參觀我國農家生活並實習。八月二二日到省農業試驗所參觀並舉行座談會，發表訪華心得。

河合：台灣位於亞熱帶地區，溫度高而雨量豐，適於各種農作物生長。農民對農產品之生產態度雖然強烈，但缺少將農業試驗研究結果介紹或推廣給農民的專門技術人員。農業試驗標準雖高，但農民的栽培技術却低，加以每戶種地面積狹小，農民之間的團結力又弱，各人作生產兼販賣工作，並未脫離自給自足的地步。農產品共同運銷及專業農家之培養工作，尚待加強。

青木：農民們非常勤勞，連幼小孩童們也打赤膊在田裡工作，實在令人敬佩。一般而言，大部分工作多賴人工，農業機械化須加強推廣。農產品的販賣均不經農會，農民直接或經中間商人售出，農產品運銷方式需要改進。農家衛生設備較差，希望能一併改善。此次訪問有語言上的困難，但可與各層人士接觸並認識，我非常高興。

山下：台灣的農民遠較日本農民勤勞，但工作效率似乎不甚高，希望多加研究並採用最有效的耕種方法。

丸尾：農家的大家庭生活，都非常和氣與快樂。家族男女老幼，各自分担工作，實在值得欽佩。農民所用的農機具，大都為日本製，但其價格却貴得令人驚奇。各養豬場的衛生及醫療設備尚稱完美，利用排泄物養魚的方式雖然理想，但不該將病死的小豬一併餵魚。

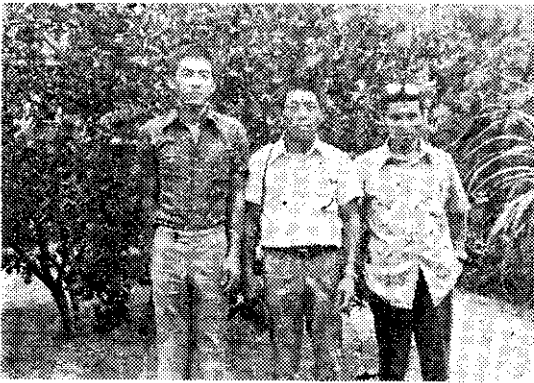
各地四健會活動甚為活躍，我因言語不通，常須以手勢表示意思，但仍然可為多數朋友了解。中條：大部分農家雖非富裕，但待人和氣而生

活又安定。農家女人及小孩子們的工作能力甚強，豬舍的清掃工作，大部分由女人負責，日本此種情形較少。利用豬的排泄物飼養魚的方法，值得參考。

農事研究班員及四健會員，對土地利用及經營方式，都能隨時檢討，可見農民對農業非常關心。病虫害防治除的設立，可提高農作物病虫害防治的效果，有利於農業增產。農業試驗機關的研究工作及成績，令人欽佩，但此等成果未能推廣至農會或一般農家，實有改進的必要。

高橋：台灣的農家子弟待人非常親切，見面不久即成朋友，惟言語不通，有感於學習語言的必要。台灣的河床地，似乎均較堤防外的水田為高，流水混濁，與日本的河川大不相同。鄉下少見警察，可見治安相當良好。

國際工業精神文化促進會是由日人中野與之助博士創辦，會員普及全世界。我國於三、四年前加入後，透過該組織，曾經派各方面專家或技術員到日本研習及考察，同時聘請日方專家來台指導。該會宗旨，一向以農業協助為主，增進世界農業的發展為目的，不但可提高各國間的農業知識，也為國民外交工作的一環。該會表示，為加強中日兩國農業的發展，將繼續推動農民交流工作，以增進農民間的了解。



日本農村青年實習柑桔栽培(翁仁祿)

## 瓜農福音!! 省工省錢的

(キユリネット)

刺瓜網出現了!! 適合胡瓜(刺瓜)、苦瓜、毛瓜、菜瓜、西瓜用

### 刺瓜網特點

- ① 刺瓜網價格低廉，使用簡單，省工省錢，經濟方便
- ② 刺瓜網係合成纖維製成，無吸水性，耐藥性強，直接撒噴藥仍不變強度，又不腐爛永保強韌耐用。
- ③ 瓜園使用刺瓜網，通風良好，光線充足，網絲不發霉，減少病虫害發生節省噴藥工資，增加產量，提高品質。
- ④ 刺瓜網架設簡易，節省引藤、藤工工資，採收果容易，工作效率特高。
- ⑤ 刺瓜網通風好，不吸水，不怕強風大雨，尤其是颶風，雨後不易傾倒，拆除快，重量輕，容積小，搬運收存方便不占處所。

規格：網目20公分，高二公尺

一件60元、一件五五元

、一件五元、一件三元

全省各大種苗行均有售

說明書索函即寄

### 富農秋季優良種子

富農一富綠小胡瓜、長綠二號小胡瓜  
交配一春秋小胡瓜、綠豐大小兼用胡瓜

- 日本松風胡瓜、名月胡瓜、高砂胡瓜、富農黃金
- 二號甜瓜、日本新香瓜、日本香蘭(サンライズ)
- 香瓜、富農新一號、新二號、黑皮紅肉西瓜、富農交配豐新四號番茄、豐麗鮮紅番茄、夏季用金賞夏蔴紅五寸人蔘(胡蘿蔔)、其他日本美國各種交配甘藍、白菜、蕃茄、胡瓜等蔬菜種子、燕麥、牧草種子應有盡有一價目表函索即寄。

### 進出口商：富農種苗行

高雄市林森一路一五〇號  
電話：二二四九、二二九一、二二八  
郭政劃撥高字第四〇七一四號

